

I presenti *Termini e Condizioni di Quotazione e Vendita* ("Termini") di tutti i prodotti, software e servizi forniti da REDshift srl, P.IVA IT02976580247 (nominate anche "Società"). Salvo quanto altrimenti espressamente concordato per iscritto tra il personale autorizzato dalla Società ed il Cliente, i presenti Termini si applicano oltre qualsiasi disposizione contraria che possa apparire su qualsiasi modulo d'ordine o altro documento emesso dal Cliente.

1 – Definizione.

a. *Quotazione*: la stima inviata dalla Società al Cliente per la fornitura di prodotti, software e/o servizi.

b. *Prodotti*: hardware e parti connesse. Includono prodotti fabbricati o configurati secondo le indicazioni del cliente ("prodotti su misura").

c. *Software*: uno o più programmi per computer e relative documentazioni.

d. *Servizi*: servizio di supporto per Prodotti, aggiornamenti Software, manutenzioni, training e installazioni su indicazione del Cliente. Può essere influenzato dalla data di spedizione, garanzia e da qualsiasi altro Contratto di Servizio.

e. *Attività Addizionali*: ogni altra attività svolta dalla Società durante o dopo l'esecuzione del Contratto, in aggiunta alle attività esplicitamente approvate e scritte nella conferma d'ordine della Società.

f. *Cliente*: la controparte verso cui l'Azienda indirizza la Quotazione e/o il Contratto firmato.

g. *Società*: REDshift.

h. *Contratto*: qualsiasi tipologia di accordo stipulato in relazione alla fornitura da parte della Società di prodotti e/o servizi al Cliente. Ogni modifica o integrazione ad esso apportati, e tutti gli atti legali o altri documenti collegati al Contratto e/o in preparazione di esso e necessari all'esecuzione dello stesso. Il Contratto viene aggiornato con l'invio di un Ordine o della Quotazione firmata da parte del Cliente.

i. *Risultati*: l'effetto collegato dall'attuazione e conclusione del Contratto di compravendita da parte della Società.

2 – Condizioni Generali e Applicazioni.

a. Le Quotazioni e i Contratti in essere con la Società sono soggetti ai presenti Termini. La Società può, in ogni momento, variare o modificare i seguenti Termini. Una copia del presente documento si trova anche sul sito web al link: www.redshift.it/it/termini-condizioni-vendita

b. L'applicazione di termini e condizioni generali o specifici e/o provvedimenti del Cliente vengono rifiutati dalla Società, fatto salvo diverso accordo scritto e confermato dalla firma delle controparti.

c. Il Cliente a cui si applicano i presenti Termini, dovrà accettare le clausole presenti per tutte le Offerte presentate dalla Società, per tutti i Contratti e per tutti i rapporti legali successivi tra la Società ed il Cliente.

d. Qualora, a seguito di eventuali decisioni giudiziarie, una qualsiasi disposizione dei Termini dovesse essere ritenuta non applicabile, in violazione dell'ordine pubblico o della legge, l'unica disposizione invalida non sarà considerata in vigore. Tutti gli altri aspetti rimarranno in vigore. Le disposizioni che saranno ritenute più conformi alla volontà delle parti sostituiranno ogni altra disposizione invalida.

e. La sola Società è autorizzata a modificare i presenti Termini; i cambiamenti effettuati entreranno in vigore dal momento in cui verranno comunicate dalla Società con il presente documento, o attraverso il sito web al link: www.redshift.it/it/termini-condizioni-vendita

f. Se un Cliente cancella, modifica Prodotti o Servizi dopo 3 (tre) giorni dall'invio della Conferma d'Ordine, la Società si riserva il diritto di caricare al Cliente i costi dei prodotti e delle materie prime già acquisite, assieme ai costi della manodopera e dei mezzi impiegati fino alla data della sua cancellazione o modifica.

3 – Offerte, Ordini e Contratti.

a. Salvo da quanto diversamente concordato, il prezzo non include il trasporto e le commissioni di gestione. Il rischio di perdita o danno passa al Cliente dopo la spedizione.

b. Salvo da quanto diversamente concordato tra le parti e indicato sotto il termine "Validità" della documentazione inoltrata dalla Società, il periodo di validità delle Offerte è identificato al 31 dicembre dell'anno di riferimento della data di Quotazione. Se la Quotazione viene elaborata e inviata dal mese di ottobre in poi, la validità sarà differente. Verificare sempre il riferimento al periodo di validità scritto nella Quotazione.

c. Il Contratto si ritiene stipulato quando la Società riceve conferma scritta da parte del Cliente in riferimento alla Quotazione (e.g. Ordine formale da parte del Cliente), salvo che la società non revochi l'offerta entro 2 (due) giorni lavorativi dalla ricevuta dell'accettazione. In caso di diverse modalità di affidamento dell'Ordine, il Contratto si perfeziona nel momento in cui la Società invia al Cliente l'accettazione scritta dell'Ordine (es. Conferma d'Ordine).

d. L'annullamento di un Contratto da parte del Cliente è soggetto all'approvazione della Società e alle condizioni indicate al punto 2f relativo ai Costi Aggiuntivi relativi al lavoro svolto fino a tale data di annullamento.

e. La Società si riserva la facoltà di revocare la Quotazione e l'Ordine ricevuto dal Cliente se il documento inviato differisce dall'Offerta presentata e/o i prodotti e i servizi richiesti non corrispondono a quanto discusso tra le parti.

f. La Società può, a sua assoluta discrezione, rifiutarsi di accettare un Ordine ricevuto sia da un Cliente conosciuto che da un nuovo Cliente potenziale. La Società non sarà responsabile per eventuali danni, perdite o indennizzi derivanti dalla sua decisione di rifiutare, accettare o annullare un Ordine dopo che questo è stato ricevuto.

g. La Società non è tenuta a dare al Cliente nessuna spiegazione o giustificazione in merito al rifiuto o alla cancellazione di un Ordine, come da quanto riferito ai paragrafi 3c, 3d, 3f.

h. L'accettazione di un Ordine è soggetta a esame preliminare da parte dell'Ufficio Amministrativo della Società che controlla eventuali insolvenze relative al Cliente che potrebbero bloccare l'approvazione di un nuovo Ordine.

i. Se i materiali specificati nella Quotazione non sono disponibili prima della consegna o dell'installazione/training, la Società a sua assoluta discrezione può sostituirli con un'alternativa ragionevole purché soddisfi gli standard pertinenti.

j. Tutte le immagini, i disegni, le misurazioni e i calcoli dei pesi delle dimensioni, le dichiarazioni riguardanti le capacità, i risultati e/o le aspettative di prestazione fornite dalla Società non sono vincolanti e sono intesi come una rappresentazione generale dei prodotti e/o servizi resi al Cliente.

k. Se il Cliente mette a disposizione della Società, su sua richiesta, documenti, dati, disegni e altri simili utili per la stesura di un Offerta profilata sulla base del Cliente, la Società assumerà tutti gli standard di correttezza e di conseguenza formulerà una Quotazione. Fare riferimento alla clausola n.15 di questo documento per i termini di riservatezza.

4 – Qualità e Descrizione.

a. I prodotti devono essere conformi per qualità, quantità e descrizione a quanto indicato nella Quotazione e nell'Ordine e verranno fabbricati secondo le regole etiche e di buona condotta con materie prime e senza sfruttamento della persona. In caso di fornitura di campioni o modelli valutativi prima della realizzazione del prodotto finale, le specifiche dei prodotti oggetto dell'Ordine devono essere conformi ai campioni inviati. Se è stato specificato uno standard di prestazione, i prodotti devono essere in grado di rispettare tale disposizione. Se lo scopo per cui sono richiesti i prodotti è indicato nell'Offerta,

espressamente o implicitamente, i prodotti devono essere idonei a suddetto scopo.

b. L'uso o la destinazione di beni di cui non è appositamente specificato o indicato nella Quotazione e/o nel Manuale dell'Utente sono definiti come impropri e non coperti da garanzia e servizio dichiarati o acquistati dal Cliente (Rif. punto n.7 sulla copertura della Garanzia).

c. REDshift garantisce al Cliente una licenza d'uso non-esclusiva sull'uso di Software per un prodotto specifico, e per scopi interni in accordo alla documentazione fornita. Prodotti in licenza di terze parti hanno la precedenza su questa licenza.

d. Effettuare reverse engineering, decodificare o copiare, assemblare in modo inverso Hardware, modificare o tradurre il Software, copiare il Software su qualsiasi rete pubblica e distribuirlo è sempre non consentito e perseguibile dalla legge.

e. Il Cliente utilizza i prodotti in accordo con le Specifiche, le istruzioni per l'uso, le etichette e quant'altro provvisto dalla Società. Il Cliente è responsabile nel garantire che il modo in cui utilizza i Prodotti sia conforme a tutte le leggi e i regolamenti applicabili.

5 – Prezzo.

a. Il prezzo è relativo ai prodotti e/o servizi descritti non include IVA. Salvo diversamente riportato, sono conteggiati separatamente: training o formazione, trasporto e consegna, spese di viaggio, vitto e alloggio del personale REDshift, tempi di attesa o di ritardi dovuti a cause di forza maggiore. Non sono inclusi tutti gli altri costi relativi ad attività specificatamente svolte da terze parti.

b. In caso di errore o omissione di particolari nell'Offerta presentata al Cliente, la Società si riserva il diritto di modificarne il prezzo e la descrizione. Questa clausola si applica anche quando l'Offerta è già stata presentata ed accettata dal cliente. In questo caso la Società emetterà una nuova Quotazione aggiornata.

c. Differenze di prezzo tra Offerte emesse in periodi diversi, ma per gli stessi prodotti, possono essere dovute ad aumenti dei costi salariali e/o a cambiamenti nei costi di produzione e/o nell'acquisizione delle materie prime.

6 – Training / Primo Avvio.

a. Una prima installazione/formazione potrebbe essere inclusa nel Preventivo finale, in caso di formazione alternativa i costi sono visualizzati separatamente in dettaglio e chiaramente identificabili. È responsabilità del Cliente garantire che la formazione possa essere completata senza alcuna interruzione alla data concordata di comune accordo. La Società si riserva il diritto di addebitare al Cliente i costi aggiuntivi sostenuti dalla Società in virtù dell'interruzione, comprese le spese di viaggio e spese connesse.

b. Nel caso di training non incluso, i prodotti vengono consegnati e necessitano di essere installati dal Cliente o da personale qualificato identificato dal Cliente. In questa fattispecie, ogni altro costo non riferito nella Quotazione o che potrebbe incorrere successivamente non è coperto da REDshift.

c. Se il Cliente chiede una formazione o un'installazione sui prodotti REDshift (solamente) che non è stata concordata nel Preventivo, verrà quotato separatamente e sarà oggetto di un nuovo Preventivo da parte della Società.

d. Il Cliente è pienamente responsabile di garantire che la configurazione della struttura, dei locali adiacenti e del laboratorio siano strutturalmente completi e pienamente operativi. Compresa la completezza degli spazi, degli allacciamenti idraulici, gas ed elettrici. Tutti gli strumenti necessari devono essere installati e funzionanti. Eventuali altre parti inerenti all'area di lavoro, legate all'ambiente o allo strumento dovranno essere previste, anche non specificate nel Preventivo. Eventuali ostacoli o impedimenti operativi potrebbero comportare la mancata completezza del servizio

previsto, o l'impossibilità di fornirlo completamente. Il Cliente è pienamente responsabile di eventuali servizi di coordinamento necessari e di realizzare al meglio l'installazione.

7 – Garanzia.

La Garanzia si riferisce solo ed esclusivamente ai prodotti forniti da REDshift. La durata standard della garanzia è fissata in 1(uno) anno a partire dal giorno di consegna del prodotto al Cliente. Ci riserviamo il diritto di prolungare la garanzia a 15 (quindici) mesi quando sussiste un training o installazione presso il Cliente, che non può essere previsto con esattezza alla data d'invio del prodotto. In questo caso, l'anno di garanzia decorre dalla data segnata nel Service Report dichiarante l'installazione. Per maggiori informazioni riguardo l'applicazione dei Termini e scadenze, contattare support@redshift.it
REDshift garantisce l'hardware contro difetti nei materiali e nella lavorazione e che il Prodotto è conforme alle Specifiche tecniche illustrate.

a. La garanzia include le principali parti meccaniche ed elettriche che sono essenziali per il corretto funzionamento dello strumento, la cui difettosità può causare un arresto delle prestazioni di lavoro dello strumento. REDshift non garantisce che un funzionamento dei Prodotti ininterrotto o privo di errori.
b. Durante il periodo di garanzia, il Cliente deve dare comunicazione scritta alla Società di eventuali vizi o difetti dello strumento, che non siano difetti o guasti provocati da un disegno fornito o una costruzione specificata dal Cliente. Quindi, a condizione che l'errore o il difetto sul prodotto non sia dovuto a una scelta costruttiva o uso improprio da parte del Cliente, la Società con tutta la velocità possibile, invierà le parti di ricambio, riparerà o sostituirà il prodotto, in modo da porre rimedio ai difetti riscontrati senza alcun costo aggiuntivo per il Cliente.

c. Il Cliente dovrà, appena possibile dopo aver scoperto qualsiasi difetto o guasto, restituire i prodotti o le parti difettose alla Società, a spese di REDshift, a meno che non sia stato concordato tra le parti che la sostituzione o la riparazione necessarie verranno effettuate dal Cliente stesso su indicazione della Società. Se REDshift non è in grado, entro un tempo ragionevole, di riparare o sostituire il/i Prodotto/i interessato/i, il Cliente avrà diritto al rimborso del prezzo di acquisto previa tempestiva restituzione del/i Prodotto/i a REDshift.

d. Le merci in garanzia restituite alla Società in stato di difettosità o guasto devono essere ben imballate. Conservare l'imballo originario per almeno 1(uno) anno dall'arrivo della merce. Nel caso in cui le merci restituite per riparazione subiscano dei danni durante il trasporto per imballaggio povero o inappropriato, si ritiene responsabile il Cliente ed il danno incorso non è coperto da garanzia. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla clausola n. 9d.

e. La garanzia non include le parti soggette a manutenzione ordinaria, programmata e le parti di consumo. Tutti questi componenti dipendono dall'operatività standard impostata dal Cliente. Please write to support@redshift.it for a detailed and updated listing of consumable and replacement parts.

f. In caso di Software, REDshift garantisce che il prodotto non mancherà di eseguire le istruzioni programmate a causa di difetti nei materiali e nella lavorazione, se installato e utilizzato correttamente sull'hardware designato.

g. La garanzia non copre i difetti derivanti da: ambienti inadeguati; associazione inadeguata di strumenti; manutenzione, installazione, riparazione o calibrazione impropria o inadeguata eseguita dal Cliente o da terzi non autorizzati da REDshift; Hardware o software forniti dal Cliente o da terze parti; modifica non autorizzata; uso improprio o funzionamento al di fuori delle specifiche del prodotto; abuso, negligenza, incidente, perdita o danno durante il trasporto; preparazione impropria del sito.

h. Le garanzie contenute in questi Termini sono esclusive e nessun'altra garanzia, sia scritta che orale, è espressa o implicita. REDshift declina espressamente ogni garanzia implicita di commerciabilità, idoneità per scopi particolari e di violazione.

8 – Garanzie Aggiuntive, Servizio e Manutenzione

Garanzia aggiuntiva extra e servizi possono essere forniti su richiesta e si basano su un preventivo separato.

a. L'estensione della garanzia può essere fornita solo al momento dell'acquisto della merce. Si tratta di un'estensione di garanzia generale per ulteriori 12 o 24 mesi successivi all'installazione o alla consegna, di cui al punto 7. Le estensioni di garanzia non comprendono le parti soggette a manutenzione ordinaria, programmata e le parti consumabili. Tutte queste componenti dipendono dall'operatività impostata dal Cliente. Scrivi a support@redshift.it per avere un elenco dettagliato e aggiornato dei materiali di consumo e delle parti di ricambio.

b. Il servizio di assistenza e la manutenzione possono essere fornite anche su base secondaria e possono essere rinnovate più volte su richiesta del Cliente.

c. Il trasferimento del prodotto è un costo per Attività Aggiuntive. Il trasferimento di prodotto ad altro ambiente o stabile è soggetto a disponibilità da parte della Società. Il Cliente è responsabile della rimozione di tutti i prodotti non idonei al Servizio per consentire a REDshift di eseguire il Servizio Aggiuntivo. Potrebbero essere applicati costi aggiuntivi per eventuali lavori aggiuntivi causati da altri prodotti.

d. Qualsiasi accordo di assistenza e garanzia non copre eventuali danni, difetti o guasti causati dall'uso di prodotti non di REDshift, condizioni del sito non conformi alle specifiche della Società o negligenza nell'uso improprio, danni da incendio o acqua, disturbi elettrici, trasporto, lavoro, o l'intervento in ambienti che rappresentano un potenziale pericolo per la salute dei dipendenti o dei subappaltatori di REDshift.

e. Le informazioni relative alle spese di annullamento del servizio applicabili sono disponibili su richiesta. Il Cliente può eliminare un Prodotto coperto da contratto di servizio, e può annullare un contratto di servizio con preavviso scritto di sessanta (60) giorni.

f. Il Cliente non può cedere o trasferire un contratto di servizio senza il previo consenso scritto di REDshift. Qualsiasi tentativo di cessione o trasferimento senza tale consenso sarà nullo. Come condizioni per tale consenso; - il cessionario deve accettare per iscritto i termini del servizio REDshift; - REDshift può richiedere che un Prodotto incluso in un contratto di servizio sia in buone condizioni operative; e - REDshift può imporre costi applicabili in relazione all'assegnazione o al trasferimento.

9 – Tempi di Consegna.

I tempi di consegna della merce dipendono strettamente dal tipo di prodotto, che si tratti di un prodotto standard o di una configurazione speciale appositamente realizzata per tale Cliente.

a. Qualsiasi data o tempistica indicata nella Quotazione rappresentano una stima che non impegna materie prime e risorse. Alla conferma di tale Offerta la Società cercherà di soddisfare tale stima comunicando la data certa di consegna del prodotto, la sua mancata esecuzione non conferirà al Cliente alcun diritto di cancellazione, e non renderà la Società responsabile per eventuali perdite o danni come risultato indiretto apportato al Cliente. I termini di consegna indicati nella conferma d'ordine inviata al Cliente terranno conto anche delle sessioni di pianificazione, produzione e collaudo, e non include i tempi di consegna di terze parti di cui la Società non è responsabile.

b. Per prodotti e configurazioni speciali, si prega di fare riferimento ai tempi stabiliti nella Quotazione. La tempistica dichiarata viene confermata con la data di consegna a partire dalla data in cui l'Ordine viene inviato dal Cliente alla Società e la Società ne è effettivamente a conoscenza. La data di consegna

potrebbe essere soggetta a variazioni se trascorre del tempo dalla Quotazione all'Ordine finale. La data di consegna potrebbe variare anche nel caso in cui il progetto sia ancora in fase di definizione e la Società necessiti di una conferma sul progetto o su più fasi di esso da parte del Cliente, anche dopo l'invio della sua Conferma d'Ordine. Nessun tipo di penalità può essere applicato a questo tipo di Contratto.

10 – Termini di Consegna e di Trasporto.

I prodotti vengono adeguatamente imballati e protetti in modo tale da raggiungere la loro destinazione nelle normali condizioni di trasporto.

a. I prodotti saranno consegnati nel luogo o nei luoghi specificati nell'Ordine e confermati nella Conferma d'Ordine.

b. Il Cliente è tenuto a esaminare immediatamente la scatola esterna ricevuta, e respingerla o accettarla con riserva al corriere in caso di danneggiamento esterno. Il Cliente è tenuto ad esaminare i prodotti immediatamente dopo la consegna. La Società non sarà responsabile per eventuali consegne errate, carenze, difetti o danni a meno che la Società non riceva dettagli per iscritto entro 3 (tre) giorni di calendario dalla data di arrivo della merce.

c. In caso di danno o perdita durante il trasporto, se il trasporto è organizzato dal Cliente, spetta al Cliente notificare al corriere il danno e procedere al rimborso. Nulla è dovuto da parte della Società in caso di danno durante il trasporto organizzato dal Cliente con società terze. In caso il trasporto sia organizzato dalla Società, stessa provvederà ad aprire il contenzioso con la società terza fornitrice del trasporto, e procederà a riparare o sostituire a proprie spese il prodotto oggetto del danno. Il Cliente deve dare pronta notifica del danno o della perdita alla Società come citato al punto 10b; il rispetto della tempistica di avviso oltre a sollevare il Cliente del danno subito, consente alla Società di contattare il corriere in tempi ragionevoli per poter riferire le condizioni e lo stato della merce a destinazione e attivare le misure necessarie per porre rimedio alla perdita subita. Le condizioni di cui alla clausola 10b devono essere rispettate anche quando la consegna sia stata effettuata dal trasportatore della Società.

d. Per quanto riguarda la merce restituita in garanzia, riparazione o sostituzione, imballarla adeguatamente, in buone condizioni, con le scatole originali per garantire un trasporto più sicuro. Qualora si verificassero danni dovuti ad un imballaggio inadeguato, la Società darà comunicazione scritta di tale danno al Cliente. Il danno dovuto da imballaggio inadeguato è totalmente a carico del Cliente, REDshift lo quantificherà. In caso di imballaggio adeguato, ma si verificasse un danno durante il trasporto, la Società avviserà il corriere e avvierà le azioni necessarie per la procedura di rimborso.

11 – Proprietà e Rischi.

a. Nonostante la consegna e/o training/formazione, il titolo di proprietà rimarrà alla Società fin quando il Cliente non abbia pagato e scaricato qualsiasi debito verso la Società su qualsiasi suo conto, comprese tutte le imposte, i prelievi e i dazi applicabili. Qualsiasi pagamento effettuato dal Cliente o da terzi per conto del Cliente, e che viene successivamente bloccato mediante l'applicazione di eventuali Disposizioni Statutarie o altre leggi in vigore, determinerà la non estinzione del debito. Il pagamento verrà considerato come non eseguito ed il Cliente verrà considerato ancora debitore, come se il pagamento non fosse mai stato effettuato.

b. Il rischio verso qualsiasi prodotto fornito e/o training passa al Cliente nel momento della consegna, il quale dichiarerà la conformità della merce dopo verifica, constatando che non ci sono danni o difetti menzionati alle clausole di Garanzia 7a, 7b e di Trasporto 10b e 10c.

c. Il Cliente in possesso dei prodotti forniti dalla Società li detiene solo ed esclusivamente come depositario fiduciario per la

Società fino a quando il pagamento verrà effettuato per intero a REDshift come descritto nella clausola 13.

12 – Responsabilità.

- a. La Società è responsabile per danni o perdite causati al Cliente solo e solamente nella misura prevista dai presenti Termini.
- b. Se viene accertata la responsabilità della Società, nel rispetto delle presenti disposizioni, tale responsabilità è limitata ad un importo pari al doppio dell'importo previsto dal Contratto. In caso di contratti di servizio continuativi, la responsabilità sarà limitata al doppio dell'importo dovuto negli ultimi 3 (tre) mesi. La responsabilità non supererà mai l'importo massimo di € 20.000,00 (EUR).
- c. Se viene accertata la responsabilità della Società, questa sarà obbligata a risarcire solo il danno o la perdita diretta conseguita dal Cliente che non includerà in nessun caso: perdite finanziarie, perdita di produzione, perdita di fatturato e/o profitti, perdita di entrate, perdita di opportunità commerciali, perdita di avviamento, perdita di reputazione aziendale, perdita economica o diminuzione indiretta del valore di prodotti o somme che sarebbero state incluse nei costi dei servizi se l'attività fosse stata eseguita correttamente.
- d. La Società è responsabile solo per le attività svolte sotto la sua responsabilità. La Società non è responsabile della correttezza delle informazioni ricevute da terzi, a meno che non sia stato esplicitamente dichiarato per iscritto che tali informazioni sono state valutate dalla Società e convalidate come corrette.
- e. La Società non è soggetta ad alcun contratto confidenziale con l'accettazione dell'Ordine da parte del Cliente. Questo tipo di azioni devono essere eseguite con apposito contratto e non sono soggette ai presenti Termini salvo la normale osservanza delle regole di riservatezza e correttezza (rinvio alla clausola 15)..
- f. In caso di danni o perdite causati alla Società e derivanti dall'assegnazione dell'incarico e le attività conseguenti, il Cliente si impegna a risarcire la Società nei confronti di eventuali reclami da parte di terzi verso i quali la Società non può far valere i presenti Termini. In questo contesto il termine "Terze parti" include il personale impiegato dal Cliente ed ogni altra persona esterna all'azienda Cliente che interviene per svolgere la sua attività. Il Cliente è tenuto a corrispondere un compenso alla Società, nella misura in cui essa possa anche avvalersi dell'esenzione o della limitazione di responsabilità nei confronti del Cliente.
- g. Il Cliente rimborsa la Società nei confronti di eventuali reclami e richieste di risarcimento danni da parte di terzi, in merito a raccomandazioni, relazioni, progetti, disegni e simili forniti dalla Società e comunicati a terzi dal Cliente, con o senza il consenso della Società.
- h. Il Cliente è pienamente responsabile per eventuali danni o perdite subiti dalla Società e causati dalla contaminazione delle apparecchiature fornite, da un imballaggio improprio utilizzato nella consegna a qualsiasi Cliente finale utilizzatore, o altri danneggiamenti al prodotto che ne pregiudicano la continuità di garanzia annuale, nonché del danno o altri derivati di perdita.
- i. La Società non è responsabile nei confronti del Cliente per violazioni di diritti di terzi o di disposizioni legali in vigore al di fuori dell'Italia, a meno che tali diritti e disposizioni non siano stati comunicati dal Cliente alla Società per iscritto e accettati prima della conclusione del Contratto.
- j. Danni o perdite devono essere comunicati alla Società per iscritto al più presto possibile, al più tardi entro 3 (tre) settimane dalla loro individuazione. I danni e le perdite non comunicati alla Società per iscritto e non comprovati da essa stessa, non sono rimborsabili a meno che il Cliente non dimostri di non essere stato in grado di segnalare il danno o la perdita in un momento precedente.
- k. Le limitazioni di responsabilità della Società incluse in questi Termini e Condizioni, non sono applicate se il danno o la perdita

sono causati da dolo o colpa grave (nel senso di inadempimento intenzionale) della Società o della sua direzione.

13 – Termini di Pagamento.

- a. I prezzi escludono qualsiasi imposta applicabile sulle vendite, sul valore aggiunto o simile dovuta dal Cliente.
- b. I pagamenti dovuti a REDshift devono essere effettuati, senza atti ritentivi, entro il termine fissato nella fattura emessa dalla Società al Cliente.
- c. Il pagamento sarà considerato correttamente eseguito quando i fondi saranno liquidati nel conto bancario della Società.
- d. Se il Cliente non riesce a effettuare il pagamento secondo i termini prestabiliti, la Società avrà il diritto di: - addebitare interessi di mora al tasso del 10% annuo su tutti gli importi scaduti (compresi i costi derivanti dal pagamento in ritardo e altri importi derivanti), gli interessi verranno calcolati giornalmente a partire dalla data di scadenza del pagamento; -le parti concordano che qualsiasi importo così calcolato non è una penalità, ma piuttosto un'accurata pre-stima del danno che la Società deve sostenere per un pagamento ritardato. -I pagamenti ricevuti dal Cliente dovranno essere accreditati nel seguente ordine: il pagamento dei prodotti e dei servizi resi, gli interessi di mora derivanti dal ritardo di pagamento ed infine il pagamento di qualsiasi merce, servizio o altri addebiti pagabili su specifica richiesta della Società per costi sostenuti e dovuti al ritardo di pagamento; -reclamare al Cliente tutti i costi relativi a qualsiasi azione intrapresa dalla Società per recuperare i crediti dovuti dal Cliente, comprese eventuali spese legali e gli esborsi per l'intervento di un avvocato; -cessare tutto il lavoro rimanente che deve essere eseguito dalla Società nell'ambito del contratto in essere, e risolvere qualsiasi accordo in relazione alla consegna di materiali che non sono stati consegnati prima dell'inadempimento del Cliente; -richiedere il pagamento in contanti al momento della consegna o parti di esso fino al raggiungimento della cifra totale del prodotto.

14 – Risultati.

Nell'ambito dello svolgimento delle proprie attività, il Cliente ha il pieno potere di utilizzare i risultati forniti dalla Società. Fatto salvo i diritti di proprietà intellettuale e industriale dei risultati che sono sempre attribuiti alla Società e ai prodotti da essa venduti, fatta eccezione di diritti di terzi e il dovuto rispetto delle disposizioni di cui al punto 16.

- a. La Società ha il diritto di utilizzare gratuitamente i risultati derivanti dall'utilizzo degli strumenti da parte del Cliente per la propria attività o per conto di terzi, fatte salve le disposizioni in materia di riservatezza di cui alla clausola 15.
- b. La Società ha il diritto di utilizzare, a titolo gratuito, per la propria attività la conoscenza e l'esperienza, i metodi di calcolo, i programmi informatici e le modalità di lavoro sperimentali derivanti dall'esecuzione del Contratto o consentirne l'uso anche a soggetti terzi (incluso il Cliente), a meno che lo sviluppo di questa conoscenza non costituisca essa stessa lo scopo diretto dello sviluppo dello strumento da parte della Società.

15 – Riservatezza.

Il Cliente utilizzerà l'Offerta presentata dalla Società, nonché le conoscenze e le idee correlate, al solo scopo di valutare il proprio interesse ad assegnare l'incarico. Queste disposizioni si applicano anche alle proposte di modifiche e aggiunte e/o estensioni del Contratto.

- a. Entrambe le parti sono tenute ad osservare rigorosamente la riservatezza inerente alle informazioni ricevute dall'altra parte o da un'altra fonte all'interno del Contratto. Le informazioni devono essere considerate riservate se classificate come tali dalla parte che le ha fornite, anche nel caso in cui tale riservatezza sia di fatto inerente alla natura delle informazioni.
- b. I presenti Termini non includono o sostituiscono eventuali accordi riservati che possono essere redatti tra le parti. Un accordo di riservatezza deve essere valutato e redatto tra il

Cliente e la Società che proteggerà e indicherà le informazioni scambiate come riservate, senza effetto retroattivo se il contratto è precedente a detto accordo di riservatezza.

c. La Società non divulgherà a terzi i risultati derivanti dall'esecuzione dell'incarico conferito dal Cliente.

d. L'obbligo di riservatezza della presente clausola non si applica ai Contratti relativamente a dati e risultati che: - sono generici, ovvero non si riferiscono specificamente alla gestione dell'attività svolta dal Cliente e/o dalle sue attività; - erano già in possesso della Società; - sono generalmente conosciuti e/o possono divenire generalmente noti, senza che ciò sia la conseguenza di azioni illegali o negligenti della Società; - sono stati ottenuti legalmente dalla Società da una terza parte o tramite una ricerca condotta dalla stessa Società, senza aver utilizzato dati o risultati non accessibili a terzi; - sono stati o sono considerati non riservati, previa consultazione con il Cliente; - sono stati divulgati a norma di legge o di un regolamento basato su di esso; - sono disponibili al pubblico.

e. L'obbligo di riservatezza non sarà applicato: -se la Società, in conseguenza della comunicazione a terzi dei risultati dell'incarico da parte del Cliente, ritiene necessario fornire spiegazioni a terzi; -se la riservatezza è contraria alle disposizioni di legge; -nel caso di ispezioni nel contesto di audit interni o esterni, per il mantenimento o il rinnovo dell'accreditamento di schemi di certificazione per prodotti e gestione, personale e sistemi di ispezione; -in caso di trasferimento dei risultati della valutazione della conformità alle Agenzie di accreditamento e controllo, che prevedono tale richiesta per il mantenimento dell'accreditamento o della qualifica; -in presenza di pericolo per le persone o cose. Se possibile, una consultazione su quanto sopra, avverrà in anticipo tra il Cliente e la Società.

f. Su richiesta del Cliente la Società manterrà riservato il nome del Cliente e le attività svolte.

g. Il Cliente è vincolato dalla segretezza relativa alle informazioni aziendali, la cui riservatezza è definita o dovrebbe essere ragionevolmente nota al Cliente. Il Cliente impone inoltre l'obbligo di mantenere la riservatezza del personale o di terzi da questi nominati.

h. REDshift tratta dati personali non-sensibili su individui identificabili direttamente o indirettamente, relativi al Cliente e ai suoi dipendenti, agenti, subappaltatori, inclusi ma non limitati a nomi, numeri di telefono, e-mail. REDshift archivia e utilizza i Dati del Cliente in conformità con la dichiarazione UE 679/16 GDPR per la politica sulla privacy (rif. clausola 22).

16 – Brevetti e Invenzioni.

a. La Società non è tenuta ad accertare i diritti di brevetto di terzi o la possibilità di registrare i brevetti. Solo la Società è autorizzata a richiedere un brevetto per un processo o prodotto di invenzione a suo nome e a sue spese.

b. Nonostante le disposizioni di questa clausola 16, il Cliente ha la possibilità di richiedere il brevetto solo se ha ricevuto il preventivo consenso scritto della Società. In questo caso, il Cliente garantirà alla Società una licenza gratuita relativa all'uso dell'invenzione per scopi propri e di terzi.

c. Il Cliente rimborserà anche alla Società la somma che quest'ultima è obbligata a pagare all'Inventore secondo la legge o le condizioni di impiego.

d. La Società e il Cliente sono tenuti a scambiarsi informazioni sui risultati che ritengono brevettabili al più presto.

e. Come avviene alle procedure di domanda di brevetto ed in conformità con le disposizioni contenute nella presente clausola 16, la Società e il Cliente forniranno sufficiente supporto reciproco e tutta la cooperazione necessaria, ed un ragionevole divisione dei costi e obblighi derivanti.

17 – Proprietà e Divulgazione dei Documenti.

a. Rapporti, suggerimenti, progetti, schizzi, disegni, modelli, ecc. utilizzati per la Quotazione e/o per condurre il normale lavoro di

progettazione della Società e/o inclusi raccomandazioni e risultati, sono e rimangono di proprietà della Società.

b. In assenza di preventivo consenso scritto da parte della Società, per quanto riguarda i documenti della stessa, quali: relazioni, raccomandazioni, progetti, disegni, modelli e simili, il Cliente non è autorizzato: - a rivelarli o consentire che vengano consultati da terzi; - usarli o consentire ad altri di usarli per fare reclami, avviare procedimenti giudiziari o per scopi di assunzione; - utilizzare il nome della Società per divulgare parte o tutti i documenti rilasciati dalla Società o per le finalità di cui al punto precedente.

18 – Forza Maggiore.

a. La Società non sarà responsabile per eventuali errori o ritardi nella fornitura, consegna o training in cui tale inadempimento o ritardo sia dovuto in tutto o in parte a cause o circostanze al di fuori dal ragionevole controllo della Società inclusi, ma non limitati a: guerra, scioperi, blocchi di qualsiasi tipo, dispute industriali o disordini, restrizioni o interventi governativi, ritardi nei trasporti, incendi, atti generici di forza maggiore, interruzione degli impianti, carenza di rifornimenti o manodopera, tempeste o uragani, allagamenti, terremoti o altri disastri naturali, atti vandalici o sommosse, disordini civili o incidenti di qualsiasi tipo (atti di fatto individuati come "Evento di forza maggiore"). La Società sarà sospesa fino a quando l'evento di forza maggiore cesserà di causare il fallimento o il ritardo (a seconda dei casi). Il Cliente non sarà sollevato dall'obbligo di effettuare il pagamento alla Società, indipendentemente dal fatto che una parte sia interessata da un evento di Forza Maggiore.

b. In caso di eventi Forza Maggiore, il Cliente concede irrevocabilmente alla Società e al suo personale la licenza illimitata, senza preavviso, per entrare nei locali occupati dal Cliente per identificare e rimuovere qualsiasi prodotto di proprietà della Società o di cui la Società conservi ancora un titolo di proprietà, in conformità con i presenti Termini e Condizioni, senza essere in alcun modo responsabile nei confronti del Cliente o di qualsiasi persona che lo richieda tramite il Cliente. La Società avrà il diritto di vendere o disporre di tali prodotti rimossi, o comunque a sua esclusiva discrezione e non sarà responsabile per eventuali perdite causate.

c. La Società autorizza il Cliente a installare i prodotti. Se i prodotti sono installati anche su altri beni del Cliente la totalità di essi sarà unica ed esclusiva della Società fino a quando il pagamento, come definito nella clausola n.13, non sarà stato interamente versato alla Società, a meno che gli altri prodotti in questione o parte di essi siano a loro volta di un altro proprietario diverso dalla figura del Cliente, in questo caso la proprietà dei prodotti è da considerarsi condivisa tra la Società e l'altra parte o parti fin tanto che non avverranno i rispettivi pagamenti da parte del Cliente.

19 – Risoluzione, Interruzione, Estensione del Contratto.

a. In caso di: risoluzione, interruzione, estensione o qualsiasi altro atto compiuto dal Cliente nei confronti del Contratto in essere con la Società, la decisione intrapresa deve essere comunicata per iscritto in modo tempestivo da parte del Cliente; la Società ne prenderà atto applicando a sua discrezione le volontà espresse nella presente clausola.

b. Se il Cliente non rispetta uno qualsiasi delle presenti clausole di Termini diventando a tutti gli effetti una persona fisica o un individuo compromesso da qualsiasi atto di bancarotta o decida di passare alla risoluzione per liquidazione (diversamente da atti di riorganizzazione o ricostruzione), o ancora qualora entri in accordo con i creditori o se un curatore fallimentare, un dirigente, un amministratore delegato viene nominato detentore del patrimonio aziendale del Cliente o nel caso in cui l'amministratore possa incorrere in lesioni per essere accusato di insolvenza o se viene presentata una petizione per la sua

liquidazione, o se nominato un liquidatore o un liquidatore provvisorio, in tutti questi casi e analoghi la Società può, oltre all'esercizio di tutti o alcuni dei suoi diritti nei confronti del Cliente, sospendere eventuali ulteriori consegne e accedere immediatamente ai locali occupati dal Cliente per recuperare il possesso di qualsiasi prodotto non pagato, in conformità a quanto riportato in questi Termini (rif. Clausola n. 13d) e senza essere in alcun modo responsabile nei confronti del Cliente o di qualsiasi persona che lo richieda tramite il Cliente.

c. Il Cliente rimborserà alla Società tutti i costi, i danni o le perdite derivanti dall'interruzione, cancellazione o risoluzione del Contratto da parte del Cliente, fatto salvo il diritto della Società di intraprendere azioni legali a fronte dell'azione del Cliente.

d. Se l'incarico viene annullato, la Società addebiterà al Cliente i costi di annullamento, se l'annullamento: - avviene dopo 2 (due) settimane dalla conferma dell'ordine: 50% dell'importo dell'ordine; - avviene una settimana prima della consegna dell'Ordine: 90% dell'importo dell'ordine.

e. In ogni caso, la Società ha il diritto di risolvere il Contratto se incorre in un'interruzione prolungata del Cliente che perdura da più di 6 (sei) mesi, senza essere obbligata a corrispondere al Cliente alcun compenso. La data effettiva dell'interruzione è la data della lettera del Cliente o della Parte Contraente con la quale viene annunciata l'interruzione o, in assenza, la data della lettera, e-mail o qualsiasi altro documento che dimostri l'interruzione, inclusa la mancata risposta a problemi o domande segnalati dalla Società, che interrompe lo sviluppo dell'Ordine o il rilascio del Contratto.

f. In caso di ritardo o estensione del lavoro incluso nel Contratto, la Società può addebitare costi aggiuntivi se le cause di ritardo o estensione non possono essere attribuite alla Società.

20 – Clausola Risolutiva Espressa.

a. Fermo restando quanto previsto dai precedenti articoli, il Contratto si intenderà automaticamente estinto ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 del Codice Civile, se il Cliente è in difetto anche di uno solo degli obblighi a lui imposti nei presenti Termini.

b. La risoluzione automatica opererà anche nell'ipotesi in cui l'esecuzione degli stessi obblighi dovesse risultare non tempestiva o non appropriata, nonché in caso di liquidazione del Cliente, di fallimento o dell'avvio, nei suoi confronti, di altre procedure concorsuali. Ciò non pregiudica il diritto della Società di promuovere azioni appropriate per il pieno risarcimento dei danni subiti a seguito della condotta del Cliente. In tali casi, qualsiasi pretesa della Società nei confronti del Cliente sarà immediatamente esigibile e pagabile in un'unica soluzione.

c. Le disposizioni di cui al paragrafo a. di questa clausola, relative al diritto di risolvere il contratto, non saranno applicate se il mancato adempimento nei confronti del Cliente è di minore importanza.

21 – Leggi del Contratto.

a. Il Contratto è regolato, interpretato e assume effetto in conformità con le leggi italiane. Il Cliente accetta che i presenti Termini e Condizioni saranno interpretati in base alle leggi del governo italiano e il Cliente acconsente a qualsiasi procedimento avviato e ascoltato da qualsiasi tribunale competente che sieda in Italia applicando le Leggi Italiane.

b. Eventuali controversie tra il Cliente e la Società, in ogni caso riguardanti la validità dell'interpretazione, l'efficacia o l'esecuzione della Società saranno attribuite esclusivamente alla giurisdizione del Tribunale di Padova.

c. Le leggi italiane intervengono esclusivamente per qualsiasi contratto concluso con la Società, ad eccezione delle disposizioni delle convenzioni internazionali come la Convenzione delle Nazioni Unite che legifera e sorveglia sui Contratti per la compravendita internazionale delle merci, evitando la presenza di norme di legge illegalmente ritenute obbligatorie.

22 – Privacy (art.13 Reg. UE 2016/679 – GDPR)

a. La Società rispetta il regolamento sulla privacy attualmente in vigore (2016/679, identificato come GDPR). Il Cliente ed ogni altra controparte verrà informata in merito all'utilizzo dei dati che lo riguardano. Il trattamento di dati personali è ammesso con il consenso espresso del soggetto interessato, salvo i casi previsti dalla legge.

b. I dati personali sono trattati nell'ambito della normale attività della Società REDshift per finalità amministrativo-contabili e commerciali: - adempimento obblighi fiscali e contabili; - gestione commerciale e amministrativa della clientela (amministrazione della clientela, Contratti, Ordini, Conferme d'Ordine, spedizioni, fatture e verifica dell'affidabilità e della solvibilità); - gestione dei fornitori (amministrazione di Contratti, ordini, arrivi, fatture e selezione di essi in rapporto alle necessità della Società).

c. I destinatari o categorie di destinatari verso i quali la Società si interfaccia, che siano esse aziende, organizzazioni o persone esterne, svolgono attività strettamente connesse e strumentali alla gestione del rapporto commerciale quali: - istituti di credito; - consulenti e liberi professionisti, singoli e associati.

d. I dati personali saranno conservati per una durata massima di 10 (dieci) anni dalla conclusione del Contratto.

e. L'interessato ha il diritto di ottenere dalla Società, la conferma che sia o meno in corso un trattamento di dati personali che lo riguardano e in tal caso ha il diritto di: - ottenere l'accesso ai dati personali, chiede la rettifica o la cancellazione dei dati personali o la limitazione del trattamento dei dati personali che lo riguardano o di opporsi al loro trattamento; - di ricevere in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico di dati che lo riguardano e ha il diritto di trasmettere tali dati a un altro titolare del trattamento (portabilità dei dati); - essere informato dell'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione; - se espresso revocare il consenso in qualsiasi momento senza pregiudicare la liceità del trattamento basata sul consenso prestato prima della revoca; - proporre reclamo all'autorità di controllo (Garante Privacy: <http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/4535524>). In ogni momento l'utente potrà – senza formalità alcuna (via e-mail: redshift@legalmail.it o telefono: +39 049 5996388) – esercitare i diritti di cui al Regolamento Europeo sopracitati rivolgendosi alla Società.

f. Senza il trattamento e la comunicazione dei dati di natura obbligatori per le prescritte finalità, non si potrà fornire all'interessato i servizi e/o prodotti richiesti, in tutto o in parte. Il conferimento dei Suoi dati personali per l'invio di Newsletter è facoltativo, ma il rifiuto di fornirli impedirà di procedere con il servizio.

g. Per ulteriori delucidazioni circa la presente informativa o su qualsiasi tematica privacy o nel caso in cui si desideri esercitare i diritti in essere al Cliente, revocare il consenso o altri atti, scrivere una mail a redshift@legalmail.it o chiamando il numero di telefono +39 049 5996388, senza che ciò comporti pregiudizio al trattamento effettuato nel periodo anteriore rispetto alla revoca stessa. In caso di violazione, il Cliente ha il diritto di proporre reclamo alla competente Autorità di Controllo.

21 – Traduzione.

In caso di discrepanze rispetto ai Termini e Condizioni in italiano e tra le altre lingue in cui è stato tradotto, fa fede la versione Italiana che prevale su tutte le altre.

22 – Entrata in vigore.

I presenti Termini e Condizioni di Quotazione e Vendita entrano in vigore dal 1 settembre 2024.

ALLEGATO I
ESTENSIONE DI GARANZIA E CONTRATTI DI SERVIZIO AGGIUNTIVO

	Garanzia Standard (12 mesi)	Estensione di Garanzia (24/36 mesi)	Yellow Copertura Base (+1Year)	Orange Copertura Estesa (+1Year)
	Disponibile solo con l'acquisto di un prodotto		Disponibile con l'acquisto di uno strumento, rinnovabile. Applicabile durante la copertura in garanzia e dopo la garanzia.	
Servizi inclusi nel piano selezionato				
Risposta preferenziale (contract level)	-	√	√	√
Supporto remoto	-	√	√	√
Servizio tecnico remoto	-	-	√	√
Supporto su riparazione remota lo stesso giorno, quando possibile, o programmata in caso di attesa parti dal cliente	-	-	-	√
Servizio on-site				
Visita di riparazione in loco (viaggio e manodopera inclusi)	-	-	1	√
Parti necessarie per la riparazione*	-	-	√	√
Consumabili necessari per la riparazione	-	-	-	-
Servizi di manutenzione				
Manutenzione preventiva annuale on-site (viaggi e manodopera inclusi)	-	-	-	(1)**
Kit ricambi per manutenzione ordinaria	-	-	-	√
Risposta prioritaria (risposta entro il giorno lavorativo successivo)	-	-	-	√
Consumabili	-	-	-	-
Aggiunta Pacchetto PHARMA				
Servizi di Compliance Hardware e Software				
Qualificazione Operativa (OQ)	-	-	√	√
Riqualifica dopo riparazioni maggiori (RQ/IPV)	-	-	√	√
Qualificazione del Software (IQOQ only if 21 CFR part 11)	-	-	√	√

* Parti meccaniche ed elettriche essenziali per il corretto funzionamento dello strumento (per vizi e difetti propri degli strumenti, vedere di più al capitolo 7)

** È sempre previsto un intervento prima della fine del contratto, se non è mai stata fornita assistenza in loco durante l'anno contrattuale previsto.